

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC

Via ePost \ Postel  
Bid Fax: (819) 997-9776  
Facsimile : 819-997-9776

#### Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

#### Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

<b>Title/Titre:</b> <b>DETERGENT, USAGE GENERAL</b>	<b>Solicitation No – N° de l'invitation</b> W8482-217976/A
<b>Date of Solicitation – Date de l'invitation</b> 2020-06-17	
<b>Date of Amendment – Date de l'invitation</b> 2020-07-23	
<b>Amendment 003</b>	
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b> <b>Greg Davidson</b> <b>D Mar P 4-3-3-7</b> <b>gregory.davidson@forces.gc.ca</b>	
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b>	<b>FAX No – N° de fax</b>
<b>Destination</b>  See herein	

#### Instructions:

**Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

#### Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à :14 :00 EDT

On - le : 2020-07-27

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

## Modification 003

La modification 003 vise à répondre aux questions suivantes:

**Question 1: Sous 3: 1, «Instructions pour la préparation des soumissions»: Existe-t-il des directives spécifiques à suivre afin d'expliquer et de démontrer en détail comment les soumissionnaires proposent de répondre aux exigences??**

**Réponse:** Remplissez l'annexe A, si vous proposez une autre pièce, indiquez le numéro de pièce, le fournisseur, etc. Incluez une fiche technique et indiquez comment la pièce suggérée garantirait la compatibilité, l'interopérabilité et l'interchangeabilité avec l'équipement existant appartenant au Canada.

**Question 2: Sous 4.1.1.2, "Procédures d'évaluation des produits équivalents": Pour les soumissionnaires utilisant des produits équivalents, est-il acceptable d'inclure une spécification de produit équivalente à ce stade, en fournissant le numéro de pièce & NCAGE sur demande pendant la période d'évaluation ou le numéro de pièce & NCAGE doit-il être inclus avec la soumission de l'offre?**

**Réponse :** Les soumissionnaires soumettant des produits équivalents doivent inclure les spécifications, numéro de pièce et NCAGE de l'équivalent avec la soumission, sinon ils seront non conformes.

**Question 3: Devrions-nous également remplir et soumettre la DP (formulaire de demande de proposition)?**

**Réponse:** Oui

**Question 4: Pour le liquide désinfectant neutre, s'agit-il de 75 caisses de 4x4L ou 75 unités chacune?**

**Réponse:** 75 caisses de 4x3.78 litres

Tous les autres termes et conditions restent les mêmes.